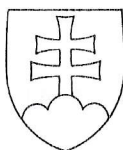


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
**Stále pracovisko Nitra**  
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

č: 5704-29942/2016/Jak/373410113/Z4-SP

V Nitre dňa 26. 09. 2016



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom: 18. 10. 2016

Dňa: 21. 10. 2016 Podpis: 



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“) na základe žiadosti prevádzkovateľa **Bekaert Slovakia, s.r.o., Veľkoúľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo, IČO: 36 045 161** doručenej Inšpekcii dňa 20. 06. 2016 vo veci zmeny integrovaného povolenia v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu povolenia zmeny dokončenej stavby „**Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME**“ realizáciou stavby „**Výroba oceľových kordov – V. Etapa 2015-IDEME**“ v rozsahu „**SO 50.1b Dopravníkový pás pre linky BA**“ a „**SO 51.2 Neutralizačná stanica**“ (ďalej len „stavba“) a konaní vykonaných podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3., bod 8., § 3 ods. 3 písm. c) bod 9., § 3 ods. 3 písm. g) a § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 62 stavebného zákona a § 26 ods. 1 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“), podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“),

**mení a dopĺňa integrované povolenie**

vydané rozhodnutím č. 10032-19000/37/2013/Jed/373410113 zo dňa 10. 07. 2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 06. 08. 2013 upravené, zmenené a doplnené rozhodnutiami:

- č. 4846-28192/2015/Jak/373410113/Z1-SkP,KR zo dňa 12. 10. 2015
- č. 84-984/2016/Jak/373410113/Z2 zo dňa 15. 01. 2016
- č. 2673-11537/2016/Jak/373410113/Z3-SP zo dňa 08. 04. 2016

(ďalej len „povolenie“, resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Výroba ocelových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“**

(ďalej len „prevádzka“)

pre prevádzkovateľa: **Bekaert Slovakia, s.r.o.**

sídlo: **Veľkouľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo**

IČO: **36 045 161**

nasledovne:

1. V celom integrovanom povolení sa nahrádza výraz „Inšpektorát“ vo všetkých gramatických tvaroch znením „Inšpekcia“, okrem samotného názvu „Inšpektorát životného prostredia Bratislava“.
2. Vo výroku rozhodnutia v časti **Súčasťou integrovaného povolenia podľa zákona o IPKZ je:** sa za odsek p) vkladajú nové odseky q), r), s) a t) v znení:

**„q) v oblasti povrchových a podzemných vôd:**

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 28 ods. 1 vodného zákona a § 66 stavebného zákona – **vydáva vyjadrenie k zámeru stavby „Výroba ocelových kordov – V. Etapa 2015-IDEME“ v rozsahu „SO 50.1b Dopravníkový pás pre linky BA“ a „SO 51.2 Neutralizačná stanica“, že z hľadiska ochrany vodných pomerov je možná,**
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 26 ods. 1 vodného zákona – **vydáva povolenie na uskutočnenie zmeny vodnej stavby „Monoblok – Neutralizačná stanica“ realizáciou stavby „Výroba ocelových kordov – V. Etapa 2015-IDEME“ v rozsahu „SO 51.2 Neutralizačná stanica“**

stavebné objekty:

**SO 51.2 Neutralizačná stanica**

**SO 51.2.2 Betónové konštrukcie a zakladanie**

**SO 51.2.3 Ocelové konštrukcie, Statika opláštenia výmeny**

**SO 51.2.8 Vykurovanie**

**SO 51.2.9 Vzduchotechnika a chladenie**

prevádzkové súbory:

**PS 51.2/01 Doplnenie nádrží pre kyselinu – Prevádzková technológia**

**PS 51.2/06 Prevádzkové rozvody silnoprúdu**

v katastrálnom území: **Sládkovičovo**  
umiestnenej na p. č.: **841/11 (register „C“) – podľa LV 2599**  
účel stavby: **inžinierske stavby – Ostatné inžinierske stavby – Ostatné inžinierske stavby, i.n. – Ostatné inžinierske stavby, i.n.**  
charakter stavby: **trvalá.**

V rámci existujúcej neutralizačnej stanice dôjde k dobudovaniu vykurovania, zariadení vzduchotechniky a chladenia, rozvodov silnoprúdu, k doplneniu nádrží na kyselinu a zrealizuje sa nadstavba železobetónovej nádrže odmasťovadla navýšením bočných stien o 1m a zvýšením objemu o 19,125 m<sup>3</sup>.

Pre rozšírenie kapacity skladovania kyseliny chlorovodíkovej a oplachových vôd budú v objekte neutralizačná stanica nainštalované 4 plastové zásobníky. Objem existujúcich nádrží na kyselinu spolu je 102,0 m<sup>3</sup>. Objem nových nádrží na kyselinu bude spolu 58,8 m<sup>3</sup>.

Ako zdroj tepla pre objekt SO51.2 bude slúžiť teplovodná nízkotlaková kotolňa na spaľovanie zemného plynu, ktorá je už vybudovaná v Administratívnej budove.

**r) v oblasti odpadov:**

- podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 9. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 99 ods. 1 písm. b) bod 2. zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o odpadoch“) – **vydáva vyjadrenie k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva, že k projektovej dokumentácii stavby „Výroba ocelových kordov – V. Etapa 2015-IDEME“ v stavebnom konaní nemá pripomienky,**

**s) v oblasti ochrany prírody a krajiny:**

- podľa § 3 ods. 3 písm. g) zákona o IPKZ v súčinnosti s § 9 ods. 1 písm. c) zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny (ďalej len „zákon o ochrane prírody a krajiny“) – **vydáva vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na zmenu dokončenej stavby „Výroba ocelových kordov – V. Etapa 2015-IDEME“ v rozsahu „SO 50.1b Dopravníkový pás pre linky BA“ a „SO 51.2 Neutralizačná stanica“ bez pripomienok,**

**t) v oblasti stavebného poriadku:**

- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 66 stavebného zákona – **vydáva stavebné povolenie na zmenu dokončenej stavby „Výroba ocelových kordov – III. Etapa 2012-IDEME“ realizáciou stavby „Výroba ocelových kordov – V. Etapa 2015-IDEME“ v rozsahu „SO 50.1b Dopravníkový pás pre linky BA“**

stavebný objekt:

**SO 50.1b Dopravníkový pás pre linky BA**  
**SO 50.1.1 Architektonicko-stavebné riešenie**  
**SO 50.1.2 Betónové konštrukcie a zakladanie**  
**SO 50.1.3 Ocelová konštrukcia**  
**SO 50.1.4 Elektroinštalácia**

prevádzkový súbor: nie je

v katastrálnom území: **Sládkovičovo**  
umiestnenej na p. č.: **841/22, 105 (register „C“) – podľa LV 2599**  
účel stavby: **budovy – nebytové budovy – priemyselné budovy a sklady**  
charakter stavby: **trvalá.**

Účelom stavby je inštalácia dopravníkového pásu na linkách BA, kde pri odvíjaní drôtu z cievky sa vytvára „okuje“. Pásový dopravník (ďalej len „PD“) bude slúžiť na odvoz oxidov od výrobných strojov (descaler) až do kontajneru umiestneného v oplášťovanej bunke. Dopravník bude umiestnený v kanáli a bude vedený popod stroje, z ktorých naň budú padať oxidy.

Na 50 m PD padá oxid z násypníkov a následne je dopravovaný na vynášací PD. Vibračné zariadenia na násypníkoch sa v pravidelných intervaloch aktivujú na krátku dobu, aby došlo k opadnutiu zachytených oxidov na nich. Z vynášacieho dopravníka oxidy padajú na reverzačný pojazdový PD a ním je priamo napĺňaný kontajner. Pojazd dopravníka a jeho reverzačný pohyb zabezpečuje sypanie oxidov v dvoch bodoch, teda v dvoch polovicích. Počíta sa z krokovým presúvaním dopravníka počas napĺňania. Na dopravníku nad kontajnerom sa nachádzajú ultrazvukové senzory snímajúce naplnenie kontajnera.

Mesto Sládkovičovo ako príslušný stavebný úrad vydalo podľa § 39 ods. 3 písm. d) stavebného zákona stanovisko, že predmetná stavba nevyžaduje rozhodnutie o umiestnení stavby listom č. 811/2016-HL zo dňa 18. 04. 2016. Zároveň vydalo súhlas podľa § 120 ods. 2 stavebného zákona k vydaniu stavebného povolenia špeciálnym stavebným úradom listom č. 811/2016-HL zo dňa 18. 04. 2016.

Mesto Sládkovičovo vydalo podľa § 4 ods. 3 písm. d) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov súhlasné záväzné stanovisko č. 810/2016/BOT zo dňa 13. 04. 2016 k projektovej dokumentácii stavby.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia, odbor environmentálneho posudzovania ako príslušný orgán podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o posudzovaní vplyvov na životné prostredie“) vydalo v zisťovacom konaní rozhodnutie č. 4907/2016-3.4/ml zo dňa 13. 05. 2016, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 16. 06. 2016, že predmetná činnosť „Výroba oceľových kordov – V. Etapa 2015-IDEME“ sa nebude posudzovať.“

3. Vo výroku rozhodnutia v časti **III. A Podmienky prevádzkovania** sa do odseku **8. Podmienky na uskutočňovanie, užívanie a odstránenie stavieb** za bod **8.2** vkladá bod **8.3** v znení:

„**8.3** Na uskutočnenie zmeny vodnej stavby „Monoblok – Neutralizačná stanica“ realizáciou stavby „Výroba oceľových kordov – V. Etapa 2015-IDEME“ v rozsahu „**SO 51.2 Neutralizačná stanica**“ **uvedenej v bode q)** a zmenou dokončenej stavby „Výroba oceľových kordov – III. Etapa 2012-IDEME“ realizáciou stavby „Výroba oceľových

kordov – V. Etapa 2015-IDEME“ v rozsahu „**SO 50.1b Dopravníkový pás pre linky BA**“ uvedenej v bode t) sa stanovujú tieto záväzné podmienky:

**I. všeobecné:**

- 8.3.1 Stavebníkom stavby bude Bekaert Slovakia, s.r.o., Veľkoúľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo, IČO: 36 045 161.
- 8.3.2 Stavbu zrealizovať podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní (spracovateľ: Stavplán spol. s r.o., Starohorská 28, 974 11 Banská Bystrica, v termíne: 12/2015).
- 8.3.3 Inšpekcia v súlade s § 75a ods. 1 stavebného zákona upúšťa od vytýčenia stavby oprávnenými osobami podľa § 45 ods. 4 stavebného zákona. Za súlad priestorovej polohy stavby s dokumentáciou overenou v stavebnom konaní zodpovedá stavebník.
- 8.3.4 Stavba bude uskutočňovaná dodávateľsky, zhotoviteľ stavby bude vybraný vo výberovom konaní. Stavebník oznámi vybraného zhotoviteľa stavby Inšpekcii v termíne do 15 dní odo dňa ukončenia výberového konania a predloží doklad o odbornej spôsobilosti stavebného dozoru.
- 8.3.5 Stavebník oznámi Inšpekcii začatie stavby najneskôr pätnásť dní po jej začatí.
- 8.3.6 Na stavbe musí byť k dispozícii právoplatné integrované – stavebné povolenie a dokumentácia overená v integrovanom – stavebnom konaní.
- 8.3.7 Stavebník alebo stavbyvedúci je povinný viesť stavebný denník, ktorý musí byť počas uskutočňovania stavby až do jej kolaudácie na stavbe.
- 8.3.8 Pri uskutočnení stavby treba dodržať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať na ochranu zdravia a osôb na stavenisku.
- 8.3.9 Stavebník je povinný označiť stavbu tabuľou s údajmi o názve stavby, názve dodávateľa, uvedením stavebného dozoru, termínom zahájenia stavebných prác a termínom ich ukončenia, uviesť, ktorý orgán stavbu povolil, číslo a dátum stavebného povolenia.
- 8.3.10 Pri uskutočňovaní stavby je nutné dodržať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení, minimálne bezpečnostné a zdravotné požiadavky na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
- 8.3.11 Stavebník môže na výstavbu použiť v súlade s ustanovením § 43f stavebného zákona iba také stavebné výrobky, ktoré sú podľa osobitných predpisov vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel a majú také vlastnosti, aby bola po dobu predpokladanej životnosti stavby zaručená jej požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarna bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia a bezpečnosť pri užívaní.
- 8.3.12 Prerokovať s Inšpekciami zmeny projektu, ktoré by sa ukázali v priebehu výstavby nutné a v značnej miere by menili technické riešenie alebo majetkovo právne vzťahy.
- 8.3.13 Škody spôsobené počas výstavby nahradiť v zmysle platných právnych predpisov.
- 8.3.14 Po ukončení stavby, pozemky dotknuté výstavbou dať do pôvodného stavu.
- 8.3.15 V konaní o uvedení stavby do dočasného užívania na skúšobnú prevádzku preukázať spôsob následného nakladania s odpadom vzniknutým počas výstavby.
- 8.3.16 S realizáciou stavby, sa nesmie začať skôr ako toto povolenie nadobudne

- právoplatnosť (§ 52 zákona o správnom konaní). Toto povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa, kedy nadobudlo právoplatnosť.
- 8.3.17 Stavbu ukončiť do 24 mesiacov odo dňa začatia stavebných prác.

**II. vyplývajúce z vyjadrení obce, správcov inžinierskych sietí, dotknutých orgánov štátnej správy a dotknutých organizácií:**

8.3.18 TÜV SÜD Slovakia, s.r.o., Pobočka Bratislava (odborné stanovisko č. 0615/50/16/BT/OS/DOK zo dňa 04. 05. 2016):

1. Projektová dokumentácia neobsahuje technologickú schému zapojenia kotolne podľa STN EN 12 828, čo nie je v súlade s § 9 ods. 1 písm. b) bod 5. vyhl. MŽP SR č. 453/2000 Z. z.

Uvedený nedostatok a upozornenie nebráni vydaniu stavebného povolenia.

8.3.19 Mesto Sládkovičovo (záväzný stanovisko č. 810/2016/BOT zo dňa 13. 04. 2016)

1. odpady vzniknuté pri výstavbe zneškodňovať v súlade s ustanoveniami Všeobecného záväzného nariadenia mesta Sládkovičovo č. 84/2013 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi.
2. prípadný výrub drevín realizovať v súlade s ustanoveniami zák. NR SR č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov.

**III. Ďalšie podmienky:**

8.3.20 Nakoľko si stavba vyžaduje posúdenie spôsobilosti stavby na užívanie, je možné stavbu užívať na základe rozhodnutia o dočasnom užívaní stavby na skúšobnú prevádzku. Po uplynutí skúšobnej prevádzky možno stavbu užívať len na základe kolaudačného rozhodnutia.“

4. Vo výroku rozhodnutia sa ruší celá časť **III.D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov** a nahrádza sa novým znením:

**„D. Opatrenia pre zhromažďovanie, nakladanie, zhodnotenie a zneškodnenie odpadov**

1. 1. Prevádzkovateľovi pri prevádzkovaní, opravách a údržbe zariadení v prevádzke môžu vzniknúť najmä nasledovné odpady, zaradené podľa vyhlášky č. 365/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa ustanovuje Katalógu odpadov, uvedené v tabuľke č. 11:

Tabuľka č. 11 Druhy a množstvá nebezpečných odpadov vznikajúcich počas prevádzky

Číslo odpadu	Názov druhu odpadu
<b>Nebezpečné odpady „N“</b>	
11 01 05	Kyslé moriace roztoky (odpadová kyselina)
11 01 09	Kaly a filtračné koláče obsahujúce nebezpečné látky (odpadový borax)
11 01 11	Vodné oplachovacie kvapaliny
11 03 02	Iné odpady (použitý antracit, olovený popol)
12 01 12	Použitý vosk a tuky (odpadové suché mazadlo)
12 01 14	Kaly z obrábania obsahujúce nebezpečné látky (kal z odparky)
13 02 05	Nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje

Číslo odpadu	Názov druhu odpadu
15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky NL alebo kontaminované NL
15 02 02	Absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kont. NL
16 10 01	Vodné kvapalné odpady obsahujúce nebezpečné látky
19 02 11	Iné odpady obsahujúce nebezpečné látky (kal z NS)
<b>Ostatné odpady</b>	
12 01 02	Prach a zlomky zo železných kovov
19 12 02	Železné kovy
20 03 01	Komunálny odpad
15 01 01	Obaly z papiera a lepenky
15 01 02	Obaly z plastov
15 01 06	Zmiešané obaly

2. Prevádzkovateľ ako držiteľ odpadu je povinný:
  - a) správne zaradiť odpad alebo zabezpečiť správnosť zaradenia odpadu podľa Katalógu odpadov,
  - b) zhromažďovať odpady vytriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom,
  - c) zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov,
  - d) nebezpečné odpady ako aj sklad, v ktorom sa skladujú nebezpečné odpady, označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu,
  - e) zabezpečiť, aby nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, boli odlišené tvarom, opisom alebo farebne, zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiaducich reakcií v odpadoch, napríklad vznik požiaru; boli odolné proti mechanickému poškodeniu, odolné proti chemickým vplyvom a zodpovedali požiadavkám podľa osobitných predpisov,
  - f) viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá, a o ich zhodnotení a zneškodnení a ohlasovať ustanovené údaje z evidencie podľa všeobecne záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva.
5. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať Evidenčný list odpadu a Ohlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním v elektronickej alebo písomnej podobe päť rokov.
6. Zakazuje sa riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné, na účely zníženia koncentrácie škodlivých látok.
7. Nádoby a iné obaly, v ktorých sú uložené nebezpečné odpady, musia byť odlišené od zariadení neurčených a nepoužívaných na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, musí byť zabezpečená ochrana odpadov pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiaducich reakcií v odpadoch napr. požiar a výbuch, musia byť odolné proti mechanickému poškodeniu a chemickým vplyvom a zodpovedať požiadavkám podľa osobitných predpisov.
8. Odpady, je povinný odovzdávať na zhodnotenie, prípadne zneškodnenie len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi ak nie je v zákone ustanovené inak alebo ak nezabezpečuje ich zhodnotenie alebo zneškodnenie sám v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva

9. Prevádzkovateľ je povinný:

- zabezpečiť prepravu nebezpečných odpadov dopravnými prostriedkami, ktoré vyhovujú ustanoveniam všeobecne záväzných právnych predpisov o preprave nebezpečných vecí; ak nevykonáva prepravu sám, je povinný ju zabezpečiť u dopravcu oprávneného podľa osobitných predpisov,
- potvrdiť Sprievodný list nebezpečných odpadov (ďalej len „sprievodný list“),
- viesť evidenciu o prepravovaných nebezpečných odpadoch na sprievodnom liste a uchovávať sprievodný list v elektronickej alebo v písomnej podobe päť rokov,
- ohlasovať ustanovené údaje z evidencie okresnému úradu príslušnému podľa miesta nakládky nebezpečného odpadu a miesta vykládky nebezpečného odpadu. Ohlásenie o prepravovaných nebezpečných odpadoch podávať na kópii sprievodného listu za obdobie kalendárneho mesiaca do desiateho dňa nasledujúceho mesiaca.
- pri preprave nebezpečných odpadov musia byť súčasťou prepravných dokladov aj opatrenia ako naložiť s nebezpečnými odpadmi v prípade havárie,
- prepravované nebezpečné odpady musia byť zabalené vo vhodnom obale a riadne označené.“

**Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:**

V uskutočnenom konaní účastníci konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky.

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 10032-19000/37/2016/Jed/373410113 zo dňa 10. 07. 2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 06. 08. 2013, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke „Výroba ocelových kordov – III. Etapa 2012-IDEME“, v znení neskorších zmien a doplnení a ostatné jeho podmienky z o s t á v a j ú v p l a t n o s t i.**

**O d ô v o d n e n i e**

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 stavebného zákona, na základe žiadosti prevádzkovateľa Bekaert Slovakia, s.r.o., Veľkouľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo, IČO: 36 045 161 doručenej Inšpekcii dňa 20. 06. 2016 vo veci zmeny integrovaného povolenia v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu povolenia zmeny dokončenej stavby „**Výroba ocelových kordov - III. Etapa 2012-IDEME**“ realizáciou stavby „**Výroba ocelových kordov – V. Etapa 2015-IDEME**“ v rozsahu „**SO 50.1b Dopravníkový pás pre linky BA**“ a „**SO 51.2 Neutralizačná stanica**“ a konaní vykonaných podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3., bod 8., § 3 ods. 3 písm. c) bod 9., § 3 ods. 3 písm. g) a § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 62 stavebného zákona a § 26 ods. 1 vodného zákona, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní mení integrované povolenie pre prevádzku „**Výroba ocelových kordov - III. Etapa 2012-IDEME**“.

Vzhľadom na to, že sa nejedná o podstatnú zmenu, Inšpekcia nevybrala správny poplatok podľa zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch.

Prevádzkovateľ spolu so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia predložil Inšpekcii žiadosť o vydanie stavebného povolenia, záväzné stanovisko Mesta Sládkovičovo, výpis z listu vlastníctva, kópiu katastrálnej mapy, rozhodnutie Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcie environmentálneho hodnotenia a riadenia, doklad o nevyžadovaní územného rozhodnutia, záväzné stanovisko všeobecného stavebného úradu – Mesto Sládkovičovo, stanovisko Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Trnave, odborné stanovisko TÜV SÜD Slovakia, s.r.o., vyhodnotenie spôsobu zapracovania podmienok určených v zisťovacom konaní a projektovú dokumentáciu pre stavebné povolenie.

Mesto Sládkovičovo vydalo podľa § 4 ods. 3 písm. d) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov súhlasné záväzné stanovisko č. 810/2016/BOT zo dňa 13. 04. 2016 k uskutočneniu stavby.

Mesto Sládkovičovo ako príslušný stavebný úrad vydalo podľa § 39 ods. 3 písm. d) stavebného zákona stanovisko, že predmetná stavba nevyžaduje rozhodnutie o umiestnení stavby listom č. 811/2016-HL zo dňa 18. 04. 2016. Zároveň vydalo súhlas podľa § 120 ods. 2 stavebného zákona k vydaniu stavebného povolenia špeciálnym stavebným úradom listom č. 811/2016-HL zo dňa 18. 04. 2016.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia, odbor environmentálneho posudzovania ako príslušný orgán podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o posudzovaní vplyvov na životné prostredie“) vydalo v zisťovacom konaní rozhodnutie č. 4907/2016-3.4/ml zo dňa 13. 05. 2016, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 16. 06. 2016, že predmetná činnosť „Výroba oceľových kordov – V. Etapa 2015-IDEME“ sa nebude posudzovať.

TÜV SÜD Slovakia, s.r.o., Pobočka Bratislava (odborné stanovisko č. 0615/50/16/BT/OS/DOK zo dňa 04. 05. 2016):

1. Projektová dokumentácia neobsahuje technologickú schému zapojenia kotolne podľa STN EN 12 828, čo nie je v súlade s § 9 ods. 1 písm. b) bod 5. vyhl. MŽP SR č. 453/2000 Z. z.

Uvedený nedostatok a upozornenie nebránia vydaniu stavebného povolenia.

*Stanovisko Inšpekcie:*

Inšpekcia zapracovala uvedenú pripomienku do podmienok zmeny integrovaného povolenia v časti III.A., 8., bod 8.3.18.

Mesto Sládkovičovo (záväzné stanovisko č. 810/2016/BOT zo dňa 13. 04. 2016)

1. odpady vzniknuté pri výstavbe zneškodňovať v súlade s ustanoveniami Všeobecného záväzného nariadenia mesta Sládkovičovo č. 84/2013 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi.

2. prípadný výrub drevín realizovať v súlade s ustanoveniami zák. NR SR č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov.

*Stanovisko Inšpekcie:*

Inšpekcia zapracovala uvedenú pripomienku do podmienok zmeny integrovaného povolenia v časti III.A., 8., bod 8.3.19.

Ostatné vyjadrenia, stanoviská a záväzné stanoviská dotknutých orgánov boli bez pripomienok.

O zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľ žiadal z dôvodov:

- inštalácie dopravníkového pásu pre linky BA. Dopravník bude slúžiť na odvoz oxidov od výrobných strojov až do kontajneru umiestneného v oplášťovanej bunke.
- dobudovania vykurovania, zariadení vzduchotechniky a chladenia, rozvodov silnoprúdu a k doplneniu nádrží na kyselinu a zväčšenie kapacity nádrže odmasťovadla v objekte Neutralizačnej stanice.

Konanie začalo dňom doručenia žiadosti Inšpekcii. Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti, a priložených príloh zistila, že je žiadosť úplná, obsahuje všetky potrebné doklady na spoľahlivé posúdenie a preto podľa § 11 ods. 3 zákona o IPKZ upovedomila listom č. 5704-21210/2016/Jak/373410113/Z4-SP zo dňa 18. 07. 2016 prevádzkovateľa, účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia.

Vzhľadom na to, že sa nejednalo o konanie uvedené v § 11 ods. 6 zákona o IPKZ:

- vydanie povolenia pre nové prevádzky,
- vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu,
- vydanie alebo zmenu povolenia pre prevádzky, pri ktorých sa navrhuje uplatňovať § 21 ods. 7 zákona o IPKZ,
- zmenu povolenia alebo podmienok povolenia pre prevádzky podľa § 33 ods. 1 písm. a) až e) zákona o IPKZ

Inšpekcia v konaní o zmene povolenia podľa § 11 ods. 7 zákona o IPKZ upustila od:

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti podľa § 7 zákona o IPKZ,
- zverejnenia žiadosti na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od zverejnenia po dobu najmenej 15 dní stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli podľa § 11 ods. 4 písm. c) zákona o IPKZ,
- zverejnenia na svojom webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a najmenej po dobu 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvy dotknutej verejnosti a výzvy verejnosti k možnosti vyjadrenia sa k začatiu konania v lehote najmenej 30 dní podľa § 11 ods. 4 písm. d) zákona o IPKZ,
- požiadania obce, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a úradnej tabuli obce prípadne aj iným v mieste obvyklým spôsobom podľa § 11 ods. 4 písm. e) zákona o IPKZ,
- od ústneho pojednávania podľa § 15 zákona o IPKZ.

Inšpekcia zároveň upozornila, že na neskôr podané námietky Inšpekcia neprihliadne. Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán

potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa § 11 ods. 4 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pred jej uplynutím predĺžiť.

Inšpekcia ďalej upozornila, že nariadi ústne pojednávanie, ak účastník konania požiada o nariadenie ústneho pojednávania v určenej lehote alebo v predĺženej lehote, alebo ak dôjde k rozporom medzi dotknutými orgánmi, alebo ak prípadné pripomienky účastníka konania budú smerovať proti obsahu záväzného stanoviska vydaného dotknutým orgánom. Pretože žiadny z účastníkov konania o ústne pojednávanie nepožiadali, Inšpekcia upustila od ústneho pojednávania.

Do žiadosti a dokumentácie bolo možné nahliadnuť na Inšpekciu.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V stanovenej 30 dňovej lehote na vyjadrenie bolo na Inšpekciu zaslané stanovisko Mesta Sládkovičovo č. 1673/2016 zo dňa 08. 08. 2016 s podmienkou, že budú dodržané podmienky záväzného stanoviska Mesta Sládkovičovo, vydaného dňa 13. 04. 2016 pod č. 810/2016/BOT.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia, odbor environmentálneho posudzovania vydalo záväzné stanovisko č. 4907/2016-1.7/ml zo dňa 22. 07. 2016, že návrh na začatie konania vo veci zmeny integrovaného povolenia pre stavbu „Výroba oceľových kordov – III. Etapa 2012 – IDEME, SO 50.1b a SO 51.2“ je v súlade so zákonom o posudzovaní vplyvov, vydaným záverečným stanoviskom a opatreniami.

Inšpekcia povolila zmenou integrovaného povolenia prevádzkovateľovi realizáciu stavebných objektov realizovaných v rámci stavby „Výroba oceľových kordov – V. Etapa 2015-IDEME“ v rozsahu „SO 50.1b Dopravníkový pás pre linky BA“ a „SO 51.2 Neutralizačná stanica“ a vo výroku platného integrovaného povolenia upravila časť III.D Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov v súlade s platnou legislatívou na úseku odpadového hospodárstva.

Súčasťou integrovaného povoľovania boli podľa § 3 zákona o IPKZ konania:

v oblasti povrchových a podzemných vôd

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 28 ods. 1 vodného zákona – vydanie vyjadrenia k zámeru stavby „Výroba oceľových kordov – V. Etapa 2015-IDEME“ v rozsahu „SO 50.1b Dopravníkový pás pre linky BA“ a „SO 51.2 Neutralizačná stanica“ z hľadiska ochrany vodných pomerov,
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 26 ods. 1 vodného zákona – vydanie povolenia na uskutočnenie zmeny vodnej stavby „Monoblok – Neutralizačná stanica“ realizáciou stavby „Výroba oceľových kordov – V. Etapa 2015-IDEME“ v rozsahu „SO 51.2 Neutralizačná stanica“,

v oblasti odpadov

- podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 9. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 99 ods. 1 písm. b) bod 2. zákona o odpadoch – vydanie vyjadrenia k výstavbe týkajúcej sa odpadového

hospodárstva, a to k projektovej dokumentácii stavby „Výroba oceľových kordov – V. Etapa 2015-IDEME“ v stavebnom konaní, pretože sa neuskutočnilo územné konanie k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva,

v oblasti ochrany prírody a krajiny

- podľa § 3 ods. 3 písm. g) zákona o IPKZ v súčinnosti s § 9 ods. 1 písm. c) zákona o ochrane prírody a krajiny – vydanie vyjadrenia k vydaniu stavebného povolenia na zmenu dokončenej stavby „Výroba oceľových kordov – V. Etapa 2015-IDEME“ v rozsahu „SO 50.1b Dopravníkový pás pre linky BA“ a „SO 51.2 Neutralizačná stanica“,

v oblasti stavebného poriadku

- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 62 stavebného zákona konanie o povolení zmeny dokončenej stavby „Výroba oceľových kordov – V. Etapa 2015-IDEME“ v rozsahu „SO 50.1b Dopravníkový pás pre linky BA“.

Dokumentácia stavby spĺňa všeobecné technické požiadavky na výstavbu a je vypracovaná odborne spôsobilým projektantom. Doklady na základe ktorých je vydané stavebné povolenie sú uložené v spise.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia listom č. 5704-28284/2016/Jak/373410113/Z4-SP zo dňa 12. 09. 2016 dala podľa § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní poslednú možnosť všetkým účastníkom konania vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia i k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia v lehote do 2 dní odo dňa doručenia písomnosti.

Žiadni z účastníkov konania nezaslali súhlasné písomné stanovisko k návrhu podmienok zmeny integrovaného povolenia.

Inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov a vyjadrení dotknutých orgánov a vykonaného konania zistila, že sú splnené podmienky stavebného zákona a stavba vyhovuje všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu a užívaním stavby nebude ohrozený život a zdravie osôb, ani životné prostredie a usúdila, že zmenou povolenia nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené práva a právom chránené záujmy účastníkov konania, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a osobitných predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

## Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu môže podať odvolanie na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra:

- a) účastník konania podľa § 53 a § 54 správneho zákona do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia,
- b) aj ten, kto nebol účastníkom konania, ale len v rozsahu, v akom sa namieta nesúlad povolenia s obsahom rozhodnutia podľa zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie, podľa § 140c ods. 9 stavebného zákona do 15 pracovných dní odo dňa zverejnenia rozhodnutia.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



*RNDr. Katarína Pillajová*

RNDr. Katarína Pillajová  
vedúca Stáleho pracoviska Nitra  
IŽP Bratislava

### Doručuje sa:

#### Účastníkom konania:

- ✓ 1. Bekaert Slovakia, s.r.o., Veľkouľanská cesta 1332, Sládkovičovo 925 21
- ✓ 2. Mesto Sládkovičovo, Mestský úrad Sládkovičovo, Fučíkova 329, 925 21 Sládkovičovo

#### projektanti:

- ✓ 3. Ing. Ľubica Fajtová (HIP), Stavplán spol. s r.o., Starohorská 28, 974 11 Banská Bystrica
- ✓ 4. Miroslav Hlavatý, Javorinská 400/10, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
- ✓ 5. Luboš Kopaj, KOPAJ Projektová činnosť elektrotechnických zariadení, kpt. Nálepku 60, 920 01 Hlohovec
6. Ing. Ján Schneider, Statiks spol. s r.o. – Statika stavieb, Mičinská cesta 3914/36, 974 01 Banská Bystrica
- ✓ 7. Ing. Dušan Slováček, DS TECH, s.r.o., projekčná kancelária, Sadová 8, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
- ✓ 8. Ing. Augustín Radošovský, copring, s.r.o., M. Sch. Trnavského 22, 841 01 Bratislava
- ✓ 9. Ing. Ján Holos, Marsy s.r.o., 9. mája 46, 974 01 Banská Bystrica
- ✓ 10. Ing. Vladimír Števo, SPOL – LIPA s.r.o., Nám. sv. Michala 30, 920 01 Hlohovec
- ✓ 11. Ing. Ľubomír Miklovič, SPOL – LIPA s.r.o., Nám. sv. Michala 30, 920 01 Hlohovec
- ✓ 12. Ing. Stanislav Dubrovay, DUBROVAY, s.r.o., Veterná 3/2201, 920 01 Hlohovec

**Dotknutým orgánom a organizáciám (po právoplatnosti rozhodnutia):**

13. Okresný úrad Galanta, odbor starostlivosti o životné prostredie, Nová Doba 1408/31, 924 36 Galanta  
– štátna vodná správa
14. – štátna správa odpadového hospodárstva
15. – štátna správa ochrany prírody a krajiny
16. TÜV SÜD Slovakia, s.r.o., Pobočka Bratislava, Jašíkova 6, 821 03 Bratislava
17. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Trnave, Vajanského 22, 917 77 Trnava
18. Mesto Sládkovičovo, Spoločný stavebný úrad, Fučíkova 96/86, 925 21 Sládkovičovo
19. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava

**Dotknutým orgánom a organizáciám (po právoplatnosti rozhodnutia):**

13. Okresný úrad Galanta, odbor starostlivosti o životné prostredie, Nová Doba 1408/31, 924 36 Galanta  
– štátna vodná správa
14. – štátna správa odpadového hospodárstva
15. – štátna správa ochrany prírody a krajiny
16. TUV SÚD Slovakia, s.r.o., Pobočka Bratislava, Jašíkova 6, 821 03 Bratislava
17. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Trnave, Vajanského 22, 917 77 Trnava
18. Mesto Sládkovičovo, Spoločný stavebný úrad, Fučíkova 96/86, 925 21 Sládkovičovo
19. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava

